

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES:
GAMA DE VOLTAJE: 50-1000 V CA
TIPO DE PRÓBADOR: Detector de tensión sin contactos

CERTIFICACIONES:
E321009 3TmV
E321009 3TmV

GAMA DE FRECUENCIA: 50-500Hz

ESTÁNDARES:
UL 61010-1 2a edición
CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-04
EN 61010-1 2a edición
IEC 61010-1 2a edición
ISA-82.02.01 (IEC 61010-1 MOD)

CAT IV DE CAPACIDAD NOMINAL

CON AISLAMIENTO DOBLE

INDICADOR E ILUMINADOR DE ENCENDIDO:
Visual: Luz LED verde brillante de alta intensidad.

APAGADO Y APAGADO AUTOMÁTICO:
Visual: La luz LED de encendido se apaga

INDICADORES DE PILAS BAJAS:
Visual: La luz LED verde parpadea
Audible: Serie de pitidos

INDICADORES DE TENSION:
Visual: Luz LED roja de alta intensidad
Audible: Pitido continuo

CONDICIONES DE OPERACIÓN:
Temperatura: 32 a 104 °F (0 a 40 °C)
Humedad relativa: < 80%

ALMACENAMIENTO:
Temperatura: 32 a 104 °F (0 a 40 °C)
Humedad relativa: < 80%

GRADO DE POLUCIÓN: 2

PILAS: Dos pilas AAA de 1.5 V o IEC LR03 ó NEDA 24A

PATENTES: US 5583,266 S

ELIMINACIÓN: NO TIENE LAS PILAS A LA BASURA:
FAVOR DE RECICLAR.

LE FRANÇAIS

SYMBOLLES SUR L'APPAREIL DE MESURE :

⚠ Avertissement. Risque de choc électrique.

⚠ Risque de danger. Informations importantes. Voir le manuel. Il est important que les utilisateurs de ce détecteur lisent, comprennent et respectent tous les avertissements, mises en garde, informations relatives à la sécurité et instructions de ce produit, ainsi que les instructions relatives à la sécurité et à la réparation.

⚠ Le non-respect de ces instructions pourrait causer la mort ou une blessure grave.

⚠ Doublement isolé

MODE D'EMPLOI :

Pour allumer l'appareil :
Appuyez sur le bouton de mise sous tension et maintenez-le enfoncé pendant 1/2 seconde, puis relâchez-le. Attendez que retentisse un bip unique et qu'un voyant à DEL vert s'allume à la pointe du détecteur. Le détecteur est maintenant activé et opérationnel. Testez le détecteur sur un circuit que vous savez être sous tension pour en vérifier la fonctionnalité. Voir Mode Silencieux pour plus d'options sur la mise sous tension.

Pour éteindre l'appareil :
Appuyez sur le bouton de mise sous tension et maintenez-le enfoncé pendant 1/2 seconde. Attendez que retentisse un double bip et que le voyant à DEL vert indique que l'appareil est sous tension s'éteint. Le détecteur est maintenant désactivé et il n'est pas opérationnel.

Test automatique du système :
Le voyant à DEL vert indiquant que l'appareil est sous tension confirme un niveau de charge adéquat. Intégrité du système et le mode actif/opérationnel. Testez toujours le détecteur sur un circuit que vous savez être sous tension pour en vérifier la fonctionnalité avant l'emploi.

Détection de la présence du courant secteur :
Testez le détecteur sur un circuit que vous savez être sous tension pour en vérifier la fonctionnalité avant l'emploi. Placez la pointe du détecteur près d'une tension secteur. Si l'appareil détecte de la tension, le voyant à DEL indiquant que l'appareil est sous tension sur la pointe du détecteur change de couleur, de vert à rouge, et vous entendrez un signal sonore continu (bips répétés).

Plage de Tensions 50 à 1 000 VOLTS CA

Audible
Bip sonore continu à brève allure

Visual
Le voyant à DEL vert s'éteint et le voyant à DEL rouge s'allume et reste allumé constamment

LE FRANÇAIS

Indication de décharge partielle :
Scénario 1 - Mise ou détecteur sous tension : Le voyant à DEL indiquant que l'appareil est sous tension sur la pointe du détecteur passe de vert constant à vert clignotant, et les bips répétés retentissent. Le détecteur s'éteint alors. L'appareil est maintenant désactivé et il n'est pas opérationnel ; il faut remplacer les piles. Pour remplacer les piles du détecteur, référez-vous à la section Maintenance intitulée « Remplacement des piles ».

Scénario 2 - Utilisation du détecteur : Si l'éclairage du voyant à DEL est faible et si la tonalité s'estompe, ceci peut signifier que le détecteur a besoin de nouvelles piles. Pour remplacer les piles du détecteur, référez-vous à la section Maintenance intitulée « Remplacement des piles ».

Mise hors tension automatique :
Au bout de 4 minutes sans utilisation, le détecteur se met hors tension automatiquement pour conserver la charge des piles. Attendez que retentisse un double bip et que le voyant à DEL vert indiquant que l'appareil est sous tension s'éteigne. Le détecteur est maintenant désactivé et il n'est pas opérationnel.

Mode silencieux :
L'appareil de test peut être utilisé avec seulement l'indication visuelle de tension. Avec l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton de mise sous tension pendant 2 secondes.

MAINTENANCE :

Remplacement des piles :
• Orientez l'outil/détecteur de façon que la pince de piolet soit face à vous.
• Appuyez doucement sur la languette (Fig. 2), jusqu'à ce que vous puissiez faire glisser le capuchon hors du corps principal du détecteur.
• Retirez les piles en faisant attention de ne pas endommager ou abîmer les composants internes.
• Remplacez les deux piles AAA de 1.5 volt, IEC LR03 ou NEDA 24A.
• Placez les piles dans le détecteur avec les bornes positives orientées vers la pointe (Fig. 3).
• Alignez soigneusement le capuchon et faites-le glisser sur le corps du détecteur, (Fig. 4). Appuyez sur le capuchon jusqu'à ce qu'il soit bien en place (vous entendrez un clic pour le confirmer) (Fig. 4).
• Remarque : Maintenez la pince-après sur le capuchon à proximité du corps du détecteur tout en faisant glisser le capuchon sur le détecteur.
• Testez le détecteur sur un circuit que vous savez être sous tension pour en vérifier la fonctionnalité.

Nettoyage du détecteur :
• Le détecteur contient des composants électroniques sensibles ; ne l'immergez pas dans du liquide.
• Utilisez pas d'alcool, d'ammoniac ou de produits de nettoyage pour nettoyer le détecteur.
• Essayez doucement le détecteur avec Klein Measurs® (CAT N° 5125).
• Un chiffon humide ou un chiffon contenant une solution de nettoyage douce.
• Assurez-vous que le détecteur est complètement sec avant de vous en servir.

MISE AU REBUT :
• Ne jetez pas les piles complètement déchargées ; veuillez les recycler de façon appropriée.
• Ne jetez pas le détecteur ; veuillez le recycler de façon appropriée.
• Veuillez aller à www.epa.gov ou www.recycle.org pour plus d'informations.

GARANTIE :
Les instruments électroniques de test et de mesure de Klein, ainsi que leurs accessoires, qui sont fabriqués et vendus pour des emplois commerciaux ou industriels, sont garantis ne comporter aucun défaut de matériau ou de fabrication pendant deux ans à compter de la date de l'achat (sauf indication contraire sur l'emballage du produit). IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN BUT PARTICULIER. A son choix, Klein réparera ou remplacera tout produit qui ne serait pas conforme à la présente garantie dans les conditions normales d'emploi et de service, ou en remboursera le prix d'achat. Klein ne saurait assumer la moindre responsabilité pour de quelconques dommages indirects ou secondaires, quelles que soient les circonstances. Cette garantie ne s'applique pas aux piles.

⚠ AVERTISSEMENTS :

- Il est important que les utilisateurs de ce testeur lisent, comprennent et respectent tous les avertissements, mises en garde, informations relatives à la sécurité et instructions de ce manuel avant de mettre ce testeur en marche ou de la réparer.
- Le non-respect de ces instructions pourrait causer la mort ou une blessure grave.
- Risques de choc électrique et de brûlure. Un contact avec des circuits sous tension pourrait causer la mort ou une blessure grave.
- Prenez des précautions avec des tensions de plus de 30 V c.a., car il existe alors un risque de choc.
- Un voyant rouge clignotant ou constant et un bip audible indiquent la présence de tension. Même en l'absence d'indication, une tension pourrait être présente.
- Vérifiez le fonctionnement avant chaque emploi en testant un circuit que vous savez être en état de fonctionnement qui est compris dans les tolérances de cet appareil.
- Ne supposez jamais que le fil de mise à la terre et le fil neutre sont hors tension. Les fils neutres dans les circuits de dérivation à câbles multiples peuvent être sous tension lorsqu'ils sont débranchés et vous devez les tester de nouveau avant de les manipuler.
- Le testeur NE DÉTECTERA PAS de tension si :
 - le fil est blindé.

⚠ AVERTISSEMENTS :

- la tension est une tension continue (c.c.).
- l'opérateur n'est pas mis à la terre ou est isolé d'une quelconque autre manière d'une terre ou masse réelle.
- Le testeur NE DÉTECTERA PEUT-ÊTRE PAS de tension si :
 - l'utilisateur ne tient pas le testeur.
 - l'utilisateur est isolé du testeur par un gant ou un autre matériau.
 - le fil est partiellement enterré ou est dans un conduit en métal mis à la terre.
 - le testeur est à une certaine distance de la source de tension.
 - le champ créé par la source de tension est bloqué, humide ou altéré de toute autre façon.
 - la fréquence de la tension n'est pas une onde sinusoïdale parfaite entre 50 et 500 Hz.
 - le testeur est en dehors des conditions de fonctionnement (indiquées dans la section Specifications).
 - Le fonctionnement peut être affecté par des différences de conception des prises de courant ainsi que d'épaisseur et de type d'isolant.
 - Dans des conditions de lumière vive, les indicateurs visuels à DEL seront moins visibles.
 - N'utilisez pas l'appareil si le voyant à DEL vert n'est pas allumé.
 - N'utilisez pas l'appareil s'il semble endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Remplacez le testeur en cas de doute.
 - N'appliquez pas plus que la tension nominale indiquée sur le testeur (1000 V c.a.).
 - La fréquence de 50 V est indiquée dans des conditions « normales » comme indiqué ci-dessous. L'appareil peut détecter à un seuil différent dans des conditions différentes ou il peut ne rien détecter du tout à moins que :
 - La pointe du testeur est à 6 mm maximum (0.25 po) de distance d'une source de tension alternativement sans obstacle.
 - L'utilisateur tient le corps du testeur avec sa main nue.
 - L'isolateur se tient sur une terre ou une masse, ou il y est connecté.
 - L'humidité de l'air est nominale (50 % d'humidité relative).
 - Le testeur est tenu immobile.
 - Toujours porter des équipements agréés de protection des yeux.
 - Respectez les règlements de sécurité locaux et nationaux.
 - Si ce produit est utilisé d'une manière non autorisée par le fabricant, la protection fournie par le produit risquerait d'en être affectée.

⚠ MISE EN GARDE :

- Ne tentez pas de réparer vous-même ce détecteur/cet outil. Il ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur.
- N'exposez pas le produit à des extrêmes de température ou à une humidité élevée.

SPÉCIFICATIONS :

PLAGE DE TENSION: 50-1000 Volts c.a.

TYPE DE DÉTECTEUR: Détecteur de tension sans contact

HOMOLOGATION UL : E321009 3TmV

PLAGE DE FREQUENCE: 50-500 Hz

NORMES :
UL 61010-1 2e édition
CAN/CSA C22.2 N° 61010-1-04
EN 61010-1 2e édition
IEC 61010-1 2e édition
ISA-82.02.01 (IEC 61010-1 MOD)

INDICATEURS DE DÉCHARGE DES PILES :
Visuel : La DEL verte clignote
Sonore : Série de bips sonores

INDICATEURS DE DÉTECTION DE TENSION :
Visuel : DEL rouge vit à haute intensité
Sonore : Bips sonores continus

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT :
Température: 32° à 104° F (0° à 40° C)
Humidité relative: < 80 %
Altitude: Jusqu'à 6,562 pi (2 000 mètres) maximum
Environnement : Pour emploi à l'intérieur

CONDITIONS DE STOCKAGE :
Température: 32° à 104° F (0° à 40° C)
Humidité relative: < 80 %
Altitude: Jusqu'à 6,562 pi (2 000 mètres) maximum
Environnement : Pour emploi à l'intérieur

DEGRÉ DE POLLUTION: 2

PILLES: 2 piles AAA de 1.5 volt, IEC LR03 ou NEDA 24A

BREVETS: US 5583,266 S

MISE AU REBUT: NE PAS JETER AUX ORDURES ; VEUILLEZ RECYCLER.

CLASSE CAT. IV

DOUBLEMENT ISOLÉ

INDICATEUR ET ILLUMINATEUR DE MISE SOUS TENSION :
Visuel : DEL vert brillant à haute intensité

MISE HORS TENSION & MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE :
Visuel : La DEL indiquant que l'instrument est sous tension s'éteint.
Sonore: Bip répété



NON-CONTACT VOLTAGE TESTER (NCVT-1) OWNER'S MANUAL

MANUAL DEL USUARIO DEL PRÓBADOR DE TENSION SIN CONTACTOS (NCVT-1)
MODE D'EMPLOI DU DÉTECTEUR DE TENSION SANS CONTACT (NCVT-1)

Fig. 1

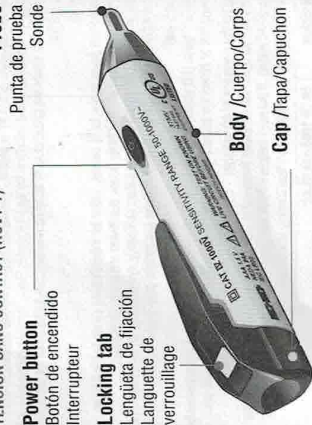


Fig. 2



While pushing down on tab, slide cap off body.
Mientras empuja hacia abajo sobre la lengüeta, deslice la tapa hasta separarla del cuerpo.
Tout en appuyant sur la languette, faites glisser le capuchon pour le détacher du corps du détecteur.

Fig. 3



Fig. 4

Align locking tab with cap.
Alinee la languette de fixation avec la tapa.
Alignez la languette de verrouillage avec le capuchon.

Hold pocket-clip on cap close to tester body while sliding cap onto tester.
Sujete el clip para bolsillo ubicado en la tapa cerca del cuerpo del probador mientras desliza la tapa sobre el probador.
Maintenez la pince-après sur le capuchon à proximité du corps du détecteur tout en faisant glisser le capuchon sur le détecteur.



Fig. 5

Slide cap onto body.
Deslice la tapa sobre el cuerpo.
Faites glisser le capuchon sur le corps du détecteur.

Align channel tabs on cap with slots on tester body (one on each side of tester).
Alinee las lengüetas de canal ubicadas en la tapa con las ranuras ubicadas en el cuerpo del probador (una a cada lado del probador).
Alignez les languettes à profilés sur le capuchon avec les fentes du corps du détecteur (une de chaque côté du détecteur).

KLEIN TOOLS, INC.
Chicago, IL USA
© 2015
www.kleintools.com
139509T Rev. 01/15 D

ENGLISH

SYMBOLS ON TESTER:

- ⚠ Warning. Risk of electric shock.

Risk of danger. Important information. It is important that users of this tester read, understand, and follow all warnings, cautions, safety information, and instructions in this manual before operating or servicing this tester. Failure to follow instructions could result in death or serious injury.

- Double insulated.

OPERATING INSTRUCTIONS:

Turn unit on:
Press and hold the power button for 1/2 second, then release. Listen for single-beep sound and watch for a steady green LED to illuminate in the tip of the tester. The tester is now activated and is operational. Test on known live circuit to verify tester functionality. See **Silent Mode** for additional power-on options.

Turn unit off:
Press and hold the power button for 1/2 second. Listen for a double-beep sound and watch the "power on" green LED turn off. The tester is now deactivated and is not operational.
The "power on" green LED visually confirms battery sufficiency, system integrity, and operational/active mode. Always test on known live circuit to verify tester functionality prior to and after each use.

System self-test:
The "power on" green LED visually confirms battery sufficiency, system integrity, and operational/active mode. Always test on known live circuit to verify tester functionality prior to and after each use.

Checking for the presence of AC voltage:
Prior to and after each use, test on known live circuit to verify tester functionality. Place tip of the tester near an AC voltage. If the tester detects voltage, the "power on" LED in the tip of the tester changes color from green to red and a continual beeping sound is generated.

Voltage Range	50 TO 100 VOLTS AC
Audible	High-pitched continuous beeping sound
	Green LED Turns Off and Red LED Illuminates continuously
Visual	

Low battery indication:

Scenario 1 - Powering on the tester: The "power on" LED in the tip of the tester changes from a steady green to a blinking green and a series of beeping sounds is generated. The tester then turns off. The unit is now deactivated and is not operational; the batteries require replacement. To replace the tester batteries refer to the **Maintenance** section titled "Battery Replacement."

Scenario 2 - Operating the tester: If the LED lights dim and the tone fades, the tester may require new batteries. To replace the tester batteries refer to the **Maintenance** section titled "Battery Replacement."

Auto power off:
After 4 minutes of non-use, the tester automatically powers off to conserve battery life. Listen for a double-beep sound and watch the "power on" green LED turn off. The tester is now deactivated and is not operational.

Silent mode:
The tester can be operated with only visual indication of voltage. With the tester powered off, press and hold the power button for 2 seconds.

MAINTENANCE:

Battery replacement:

- Orient the foot/feet with the pocket-clip facing you.
- Gently depress the tab, Fig. 2, until you can slide the end-cap off the main body of the tester.
- Remove the batteries using caution to prevent damage or injury to the internal components.
- Replace with two AAA 1.5 volt or IEC LR03 or R6DA 24A batteries.
- Place batteries into tester with the positive terminals facing the tip, Fig. 3.
- Carefully align and slide the end-cap onto the body of the tester, Fig. 4. Push the cap until it is fully seated (denoted by a clicking sound), Fig. 4.
- **Note:** Hold pocket-clip on cap close to tester body while sliding cap onto tester.
- Test on known live circuit to verify tester functionality.

Cleaning tester:

- Tester contains sensitive electronic components; do not submerge in liquid.
- Do not use alcohol, ammonia or cleaners containing solvents to clean tester.
- Gently wipe the tester with Klein Cleaners® (CAT # 51425), a damp cloth or a cloth containing a mild cleaning solution.
- Make sure the tester is completely dry prior to operation.

DISPOSAL:

- Do not throw depleted batteries away; please recycle properly.
- Do not throw tester away, please recycle properly.
- Please see www.epa.gov or www.epa.gov for additional information.

ESPAÑOL

- Limpie suavemente el probador con Klein Cleaners® (No. de CAT. 51425), un paño húmedo o un paño que contenga una solución limpiadora suave. Asegúrese de que el probador esté completamente seco antes de utilizarlo.

ELIMINACIÓN:

- No tire las pilas agotadas; sírvase reciclarlas apropiadamente.
- No tire el probador; sírvase reciclarlo apropiadamente.
- Sírvase visitar www.epa.gov o www.epa.gov para obtener información adicional.

⚠ ADVERTENCIAS:

- Es importante que los usuarios de este probador lean, entiendan y sigan todas las advertencias, precauciones, información de seguridad e instrucciones contenidas en este manual antes de utilizar el probador o hacer servicio de mantenimiento en este mismo. Si no se siguen las instrucciones, el resultado podría ser la muerte o lesiones graves.
- Riesgo de descargas eléctricas y quemaduras. El contacto con circuitos con corriente podría causar la muerte o lesiones graves.
- Tenga precaución con las tensiones por encima de 30 V CA, ya que podría existir un peligro de descargas eléctricas.
- Un brillo rojo parpadente o constante y un pitido audible indican la presencia de tensión. Si no hay indicación, aún podría haber tensión presente.
- Antes y después de cada uso, verifique que el funcionamiento haciendo una prueba en un circuito que funcione conocido y que esté dentro de la capacidad nominal de esa unidad.
- Nunca suponga que los neutros o tierra estén siempre desenergizados. Fios neutros en circuitos derivados de cables múltiples pueden estar desenergizados cuando desconectados e deben ser testados nuevamente antes de transmitirlo.
- El probador **NO** detectará tensión si:
 - el alambre no está conectado a tierra o está aislado de alguna manera de una toma de tierra efectiva.
 - la tensión es de CC.
- **PUEDE QUE** el probador **NO** detecte tensión si:
 - el usuario no está sosteniendo el probador.
 - el alambre está enterrado parcialmente o en un conducto metálico conectado a tierra.
 - el probador está a una distancia de la fuente de tensión.
 - el campo creado por la fuente de tensión está siendo bloqueado, amortiguado o sometido a interferencia de alguna otra manera.
 - la frecuencia de la tensión no es una onda sinusoidal perfecta entre 50 y 500 Hz.
 - el probador está fuera de las condiciones de funcionamiento (indicadas en la sección Especificaciones)
- El funcionamiento puede ser afectado por diferencias en el diseño del resplandecido y el grosor y el tipo de aislamiento
- En condiciones de luz brillante, los indicadores visuales de luz LED serán menos visibles.
- No utilice la unidad si la luz LED verde no está iluminada.
- No utilice el probador si parece estar dañado o si no está funcionando apropiadamente. Si tiene dudas, reemplace el probador.
- No aplique una tensión nominal mayor que la marcada en el probador (1000 V CA).
- La detección por encima de 50 V está especificada bajo condiciones "normales" tal y como se indica más adelante. Puede que el probador detecte en un umbral diferente en condiciones distintas, o puede que no detecte absolutamente nada a menos que:
 - La punta del probador está dentro de 0.25 pulgadas de una fuente de tensión de CA que irradia sin impedimento.
 - El usuario está sosteniendo el cuerpo del probador con la mano desnuda.
 - El usuario está ubicado sobre una toma de tierra o conectado a ella.
 - La humedad del aire es nominal (humedad relativa del 50%).
 - El probador está siendo sostenido en posición fija.
 - Use siempre protección visual aprobada.
 - Cumpla con los requisitos de seguridad locales y nacionales.
 - Si este producto se utiliza de alguna manera no especificada por el fabricante, la protección provista por el producto podría resultar afectada.

⚠ PRECAUCIÓN:

- No intente reparar este probador/herramienta. No contiene piezas reemplazables ni reparables.
- No exponga el producto a extremos de temperatura o alta humedad.

SÍMBOLOS UBICADOS EN EL PROBADOR:

- ⚠ Advertencia. Riesgo de descargas eléctricas.

Riesgo de peligro. Información importante. Consulte el manual. Es importante que los usuarios de este probador de tensión lean, entiendan y sigan todas las advertencias, precauciones, información de seguridad e instrucciones contenidas en este manual antes de utilizar el probador o hacer mantenimiento. Si no se siguen las instrucciones, el resultado podría ser muerte o lesiones graves.

- Con aislamiento doble.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN:

Encienda la unidad:

Presione y mantenga presionado el botón de alimentación durante 1/2 segundo. Oprima el botón de encendido ubicado en la tapa de extremo durante 1 segundo. Escuche hasta que se oiga un pitido único y espere hasta que se encienda una luz LED verde constante en la punta del probador. El probador estará ahora activado y estará operativo. Haga una prueba en un circuito con corriente conocido, para verificar la funcionalidad del probador. Consulte **Modo Silencioso** para conocer las opciones de encendido adicionales.

Apague la unidad:

Presione y mantenga presionado el botón de alimentación durante 1/2 segundo y luego suéltelo. Escuche hasta que se oiga un pitido doble y espere hasta que se apague la luz LED verde de "encendido". El probador estará ahora desactivado y no estará operativo.

Autocomprobación del sistema:

La luz LED verde de "encendido" confirma visualmente la suficiencia de las pilas, la integridad del sistema y el modo de operatividad. Haga siempre una prueba en un circuito con corriente conocido, para verificar la funcionalidad del probador antes de utilizarlo.

Comprobación de la presencia de tensión de CA:

Antes de usar el probador, haga una prueba en un circuito con corriente conocido, para verificar la funcionalidad del probador. Coloque la punta del probador cerca de una tensión de CA. Si el probador detecta tensión, la luz LED de "encendido" ubicada en la punta del probador cambiará de color, de verde a rojo, y se generará un pitido continuo.

Intervalo de Tensión	50 A 1000 V CA
Audible	Sonido de pitido continuo de alta frecuencia
	El LED verde se APAGA y el LED ROJO se ilumina continuamente
Visual	

Indicación de pilas bajas:

Situación 1: Encendido del probador: La luz LED de "encendido" ubicada en la punta del probador cambia de verde constante a verde parpadente y se genera una serie de pitidos. Entonces el probador se apaga. La unidad estará ahora desactivada y no será operativa, y será necesario reemplazar las pilas. Para reemplazar las pilas del probador, consulte la sección de **Mantenimiento** titulada "Reemplazo de las pilas."

Situación 2: Utilización del probador: Si las luces LED se atenúan y el tono se debilita, es posible que el probador requiera pilas nuevas. Para reemplazar las pilas de probador, consulte la sección de **Mantenimiento** titulada "Reemplazo de las pilas."

Modo silencioso:

El probador se puede utilizar con indicación visual de tensión solamente. Con el probador apagado, presione y mantenga presionado el botón de alimentación durante 2 segundos.

Apagado automático:

Después de 4 minutos sin usar, el probador se apaga automáticamente para prolongar la duración de las pilas. Escuche hasta que se oiga un pitido doble y espere a que se apague la luz LED verde de "encendido". El probador estará ahora desactivado y no estará operativo.

MANTENIMIENTO:

Reemplazo de las pilas:

- Oriente la herramienta/probador con el clip de bolsillo mirando hacia usted.
- Presione suavemente la lengüeta, Fig. 2, hasta que pueda deslizar la tapa de extremo y separar el cuerpo principal del probador.
- Retire las pilas teniendo precaución para evitar dañar o deteriorar los componentes internos.
- Reemplace las pilas con dos pilas AAA de 1.5 Volt o IEC LR03 o R6DA 24A.
- Coloque las pilas en el probador con sus terminales positivos orientados hacia la punta (Fig. 3).
- Alinee cuidadosamente la tapa de extremo y deslícela por el cuerpo del probador (Fig. 4). Empuje la tapa hasta que esté completamente asentada (lo cual es indicado por un ruido seco) (Fig. 4).

Nota: Sujete el clip para bolsillo ubicado en la tapa cerca del cuerpo del probador mientras desliza la tapa sobre el probador.

- Realice una prueba en un circuito con corriente conocido, para verificar la funcionalidad del probador.

Limpieza del probador:

- El probador contiene componentes electrónicos sensibles; no lo sumerja en ningún líquido.
- No utilice alcohol, amoníaco ni limpiadores que contengan solventes para limpiar el probador.